

2023-03-03

Kursrapport FAA120 HT2022

Institutionen för slaviska och baltiska språk,
finska, nederländska och tyska
Avdelningen för finska

Kursrapport

Finska som främmande språk I B, 15 hp, HT2022, FAA120, 25813 och 25742

Syftet med kursrapporten är att dokumentera studenternas kursvärdering, dels för institutionens långsiktiga uppföljning av utbildningen, dels som stöd i det löpande pedagogiska utvecklingsarbetet inför kommande kurstillfällen. Studenternas synpunkter (enligt kursvärderingen och eventuella andra studentvärderingar som genomförts under kursen) ska tillsammans med kursansvarigs/motsvarande och eventuella övriga undervisande lärares synpunkter ingå som underlag i kursrapporten. Kursrapporten ska utgöra en del av beslutsunderlaget vid utveckling och förändring av kurser.

Kursansvariga: Daniel Halonen, Jenni Alisaari, Mikko Bentlin

Rapport sammanställt av: Laura Lunnevuori

Beskrivning av eventuella förändringar och eventuella fattade beslut sedan förra kurstillfället

Kursen gavs både på distans på med schemalagd undervisning via Zoom och på campus i Stockholm. Studenterna på kurstillfället med undervisning på campus (25813) och studenterna på kurstillfället med undervisning via Zoom (25742) har svarat på samma kursvärdering.

Kursens styrkor enligt studenterna (sammanfattning baserat på kvantitativa resultat, fritextsvar samt eventuell övrig utvärdering under kursens gång)

Totalt 3 studenter svarade på kursvärderingsenkäten. Enligt svaren är deltagarna nöjda med kursen: de har valt 3 eller 4 på en skala där 5 betyder ”instämmer helt” och 1 betyder ”instämmer inte alls” som svar till påståendet. Kursinnehållet och undervisningen anses ha gett goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten, samt examinationen anses ha varit ändamålsenlig. De flesta av respondenterna har valt 3, 4 eller 5 som svar till dessa påståenden.

Enligt fritextsvaren anser respondenterna att undervisningen på kursen har varit inspirerande, motiverande, välstrukturerad och pedagogisk. PowerPoint-presentationerna och lärarens engagemang får beröm.

Institutionen för slaviska och baltiska språk,
finska, nederländska och tyska



Kursens svagheter enligt studenterna (sammanfattning baserat på kvantitativa resultat, fritextsvar samt eventuell övrig utvärdering under kursens gång)

I fritextsvaren nämns att kursbokens texter ligger på för hög nivå. I ett svar påpekas att sångtexterna, som egentligen är ett mycket välkommet inslag i undervisningen, bör inte ta för mycket plats.

Kursansvarig/motsvarande och eventuellt övriga undervisande lärares analys av kursens genomförande och resultat

Daniel: I campus-gruppens undervisningen deltog tyvärr fåtal studenter, efter de första veckorna bara en student. Det blev orsaken till att det inte fanns lika goda möjligheter till samtal i undervisningssalen för campus-gruppen. Som fördel ser jag som lärare att man kunde anpassa och känna efter takten bättre än vad det hade varit möjligt med en större grupp med olika språkkunskaper. Jag försökte hitta autentiska texter från olika källor till textförståelsedelen för att komplettera kursboken som enligt min tolkning är mer riktad för en annan slags demografisk grupp än vad campus-studenten representerade.

Jenni: Jag var ansvarig för delkursen Textförståelse med grammatik 1. Vi läste texter och diskuterade grammatik och andra lingvistiska aspekter gällande språkkunskap i finska. Vi övade språkfärdighet i olika ämnen mångsidigt, med olika typer av aktiviteter. Vi använde oss mycket av låttexter för inläring av språk och grammatik. Jag använde mycket eget material, i synnerhet låttexter, i undervisningen eftersom kursboken fungerade inte så bra på denna kurs. Vi kommer att byta ut kursboken och då har jag inte så stort behov av att använda låttexter.

Mikko: Antalet studenter som regelbundet deltog var ganska lagom till sin storlek så att det var möjligt att genomföra undervisning med rimlig intensitet. Skillnaderna i förkunskaperna var redan utjämnade så pass mycket att gruppen var dessutom lätt att hantera. Ett värdefullt tillägg fick delkursen genom en praktikant vars kreativa idéer gav delkursen en särskilt trevlig prägel.

Slutsatser samt eventuella förslag till förändringar och eventuella redan fattade beslut för att utveckla kursen inför kommande kurstillfällen

Kursen ges under vårterminen 2023 med samma upplägg som under höstterminen 2022.

En student riktade kritik mot kursboken. Den reviderade upplagan av boken *Finskan – Lättare än du tror* har använts på kursen i flera terminer och har ofta fått motsvarande kritik. Även flera lärare som har undervisat på kursen genom åren anser att kursboken inte är optimal för kursen. Ämnet har därför valt att byta ut kursboken till en ny på vårterminen 2023. I slutet av terminen utvärderas den nya kursboken, och studenternas kommentarer i kursvärderingen och i samband med undervisningen är naturligtvis av mycket stor vikt.

Övriga kommentarer

Observera att endast 3 av 18 registrerade studenter har fyllt i kursvärderingen och svaren kan därmed inte ses som representativa för hela studentgruppen.



Bilaga 1

Resultat från kursvärderingen: Sammanställning av de kvantitativa universitetsgemensamma frågorna. Svarefrekvens: 12 %, 3 av 18 registrerade studenter svarade.

Finska som främmande språk I B HT2022

Antal svar: 3

Delkurs Textförståelse med grammatik 1, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

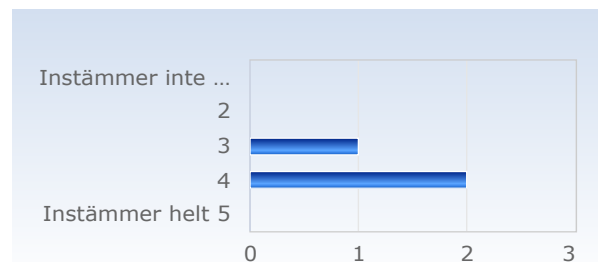
För godkänt resultat på kursens del Textförståelse med grammatik 1, 7,5 hp ska studenten kunna:

sammanfatta på finska innehållet i finskspråkiga texter med grundläggande grammatisk struktur och ordförråd
identifiera och analysera de grundläggande grammatiska strukturerna i texter på finska
redogöra för grundläggande morfologiska och syntaktiska strukturer i finskan.

1. Helhetsintryck

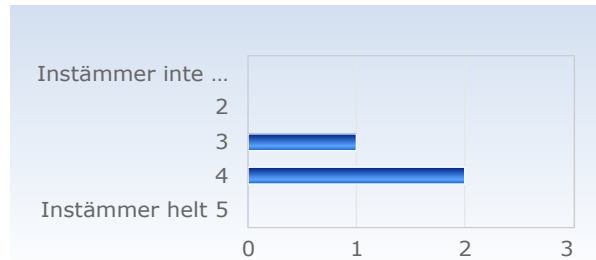
Överlag är jag nöjd med delkursen.

Överlag är jag nöjd med delkursen.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	1 (33,3%)
4	2 (66,7%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	3 (100,0%)



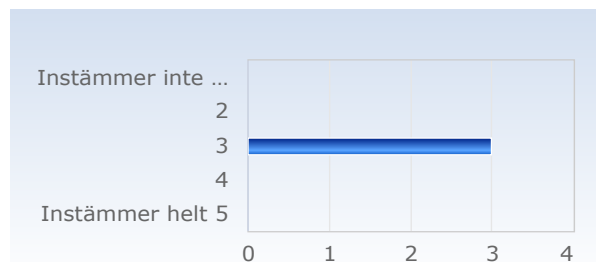
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	1 (33,3%)
4	2 (66,7%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	3 (100,0%)



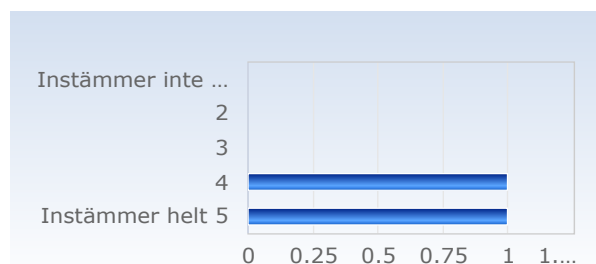
Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	3 (100,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	3 (100,0%)



Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	1 (50,0%)
Instämmer helt	
5	1 (50,0%)
Summa	2 (100,0%)



Delkurs Muntlig och skriftlig språkfärdighet 2, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

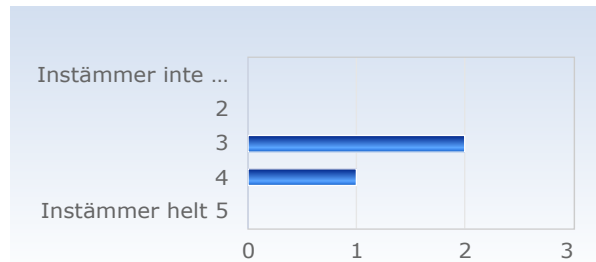
För godkänt resultat på kursens del Muntlig och skriftlig språkfärdighet 2, 7,5 hp ska studenten kunna:

- samtala på finska om välkända ämnesområden
- förstå tydligt tal om välkända ämnesområden på finska
- skriva en sammanhållen text för att beskriva personliga förhållanden och välkända ämnesområden
- översätta fraser och meningar för att beskriva välkända ämnesområden
- använda ett grundläggande ordförråd i finska i tal och skrift
- använda de grundläggande reglerna för finskt uttal.

5. Helhetsintryck

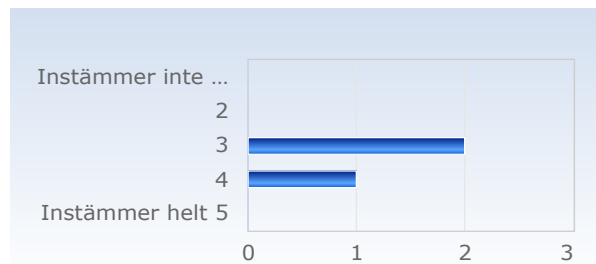
Överlag är jag nöjd med delkursen.

Överlag är jag nöjd med delkursen.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	2 (66,7%)
4	1 (33,3%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	3 (100,0%)



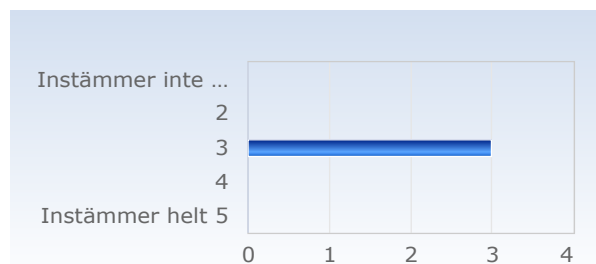
Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.

Delkursens innehåll var relevant för att jag skulle uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	2 (66,7%)
4	1 (33,3%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	3 (100,0%)



Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.

Undervisningen gav mig goda förutsättningar att uppnå de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	3 (100,0%)
4	0 (0,0%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	3 (100,0%)



Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.

Examinationen/erna prövade hur väl jag uppnått de förväntade studieresultaten.	Antal svar
Instämmer inte alls	
1	0 (0,0%)
2	0 (0,0%)
3	0 (0,0%)
4	2 (100,0%)
Instämmer helt	
5	0 (0,0%)
Summa	2 (100,0%)

